

Huub Beckers Keiridder BVV Kalk aan de Books K.E.

BOCHOLTZ - Afgelopen zaterdag werd, tijdens een wederom druk bezocht prinsenbal in café d'r aowe Kino in Bocholtz, Huub Beckers geïnstalleerd als Keiridder van Bóches 2020. Huub is geboren op 22 februari 1954 en gelukkig getrouwd met Marlies. Huub zet zich al bijna een halve eeuw als vrijwilliger in voor de verenigingen in Bocholtz. Zo steunt hij al 48 jaar de Ruiters-

club de sportvrienden, 43 jaar de Geitenfokkers, 28 jaar lid van het Sint Maarten Comité, 21 jaar grensrechter en 20 jaar scheidsrechter bij WDW, 14 jaar deelnemer aan de optocht van Bocholtz met de Herring Biessere en 12 jaar bestuurslid van Stichting Mei i Vaare en lid van de duivensportvereniging de Huiszoekers en van Spaar- Kaartclub de Auw Leemkoel. Daarnaast is

hij 2x deelnemer geweest bij de Slag van Waterloo in de rol van Napoleon, heeft hij in 2013 de gouden scheidsrechtersspeld van de K.N.V.B. mogen ontvangen en in 2014 het mit Hatz en Ziel vuur Bóches.



Lezing: verblijf van Anne Frank in Aken

Lezing over het verblijf van Anne Frank in Aken, 1933-1934
23 januari om 20.00 uur
Op Sankt-Tolbert, Bloemendalstraat 11a, Vaals

VAALS - In samenwerking met de Heemkundevereniging Sankt-Tolbert organiseert de Kring Valkenburg en Heuvelland van het LGOG een lezing (in het Duits) door Holger Dux over het verblijf van Anne Frank in Aken op weg naar Amsterdam.

Bij de geschiedenis van Anne Frank denken de meeste mensen aan het Achterhuis aan de Prinsengracht. Anne werd in 1929 in Frankfurt geboren en woonde daar tot juli 1933. Haar vader vluchtte toen naar Nederland en Anne volgde hem in februari 1934. Het gezin woonde tot juli 1942 aan het Merwedeplein in Amsterdam. Daarna dook het gezin onder in het Achterhuis. Minder bekend is dat Anne Frank van juli 1933 tot januari

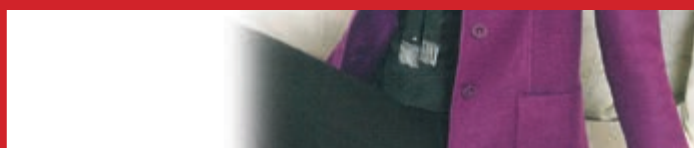
1934 bij haar oma in Aken verbleef. Annes moeder was in Aken geboren, en Annes oma, Rosa Holländer-Stern woonde daar, totdat ook zij in 1939 naar Amsterdam vertrok, waar zij in 1941 aan kanker overleed. Van de familie Holländer, die tot de gegoede burgers behoorde en een 'Altwarenhandlung' dreef, is het verblijf in Aken vanaf 1890 bekend. Het familiehuus in Aken is verdwenen. Een plaquette en drie zogenaamde struikelstenen in het trottoir herinneren aan de plek. Het leven van Anne Frank is door haar dagboek en door de talrijke door de Anne Frank Stichting in Amsterdam uitgegeven biografieën goed gedocumenteerd. De

heer Holger Dux uit Aken zal aan de hand van afbeeldingen en teksten de regionale geschiedenis van Anne Frank belichten. De spreker was betrokken bij de tentoonstelling 'Anne Frank - eine Geschichte für heute' in 2001 en organiseert sindsdien wandelingen en excursies over dit thema. De lezing is ook toegankelijk voor niet leden. Entrée vrije gave. Het is mogelijk dat er foto-, film- of geluidsopnames worden gemaakt en gebruikt (gepubliceerd) b.v. op sociale media. U wordt door uw aanwezigheid geacht daarvoor uw toestemming te hebben verleend en daarmee akkoord te gaan.

Bleijlevens
damesmode
Simpelveld



WINTERUITVERKOOP



Panneslagerstraat 15 - 045 544 24 96 - Gratis parkeren
dinsdag t/m vrijdag geopend van 10 - 18 uur
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.



Het (thans verdwenen) huis in Aken waar Anne Frank verbleef in 1933-1934.

Prinsenreceptie en prinsenbal bij de Öss

EYS - C.V. de Öss biedt op **zondag 26 januari** hun Prinsenpaar Prins Bert I en Prinses Lisanne een receptie aan ter gelegenheid van hun proclamatie. De receptie vindt plaats in de Gymzaal

van basisschool Klavertje Vier van 11.11 uur tot 14.11 uur. Na afloop organiseert de C.V. de Öss een prinsenbal die muzikaal omlijst zal worden door Huis DJ-team JB Music. Van 11.11 uur tot 12.11 uur zal tevens de receptie van het jeugdprinsenpaar, Prins Sep I en Prinses Yara, van CV de Össkes plaatsvinden.

Word supporter van sportakkoord

SIMPELVELD - Veel inwoners in Simpelveld zijn al in beweging. Maar we willen in Simpelveld nog meer inwoners, verenigingen en organisaties samen actief laten zijn. Daarvoor wordt het sportakkoord Simpelveld ontwikkeld. Word jij supporter van het sportakkoord?

Sportakkoord Simpelveld

Samen gaan we in de gemeente Simpelveld aan de slag om te komen tot een lokaal sportakkoord. Het is enorm belangrijk dat mensen in Simpelveld en Bochtoltz (blijven) sporten. Sporten houdt mensen gezond, zorgt voor plezier en brengt mensen samen. Bovendien houdt het onze sportverenigingen vitaal.

Om dat te realiseren, moeten verenigingen, maatschappelijke organisaties, gemeente en ondernemers meer met elkaar samenwerken. Daarvoor wordt een lokaal sportakkoord gemaakt.

Word supporter

Op woensdag 19 februari wordt een startbijeenkomst georganiseerd voor alle partners vanuit sport, onderwijs, zorg, welzijn, bedrijfsleven, maar ook voor alle inwoners. We gaan op zoek naar de gezamenlijke ambities om sporten te stimuleren en in de gemeente meer op de kaart te zetten. Meld je aan voor de bijeenkomst via www.samenbas.nl en kom naar een van onderstaande bijeenkomsten:

- Voor maatschappelijke organisaties (onderwijs, welzijn, zorg) van 14.00-16.00 uur bij SV Simpelveld (Sportlaan 5 in

Café 'de Auw Leemkoel'

Café 'de Auw Leemkoel' gaat vanaf maandag 3 februari 2020 haar deuren sluiten. Tot en met zondag 2 februari zijn de bonnen nog geldig voor consumptie gebruik.

Graag willen wij langs deze weg iedereen hartelijk bedanken voor het vertrouwen in de afgelopen 6 jaar!

Wij, Willem, Tamara en de kids, blijven gewoon samen op de huidige adres genieten van ons gezin!

Simpelveld)

- Voor sportverenigingen en -aanbieders van 19.00-21.00 uur bij SV Simpelveld (Sportlaan 5 in Simpelveld)

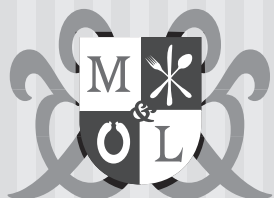
Van nationaal naar lokaal sportakkoord

In 2018 is het Nationaal Sportakkoord gesloten om de sport te versterken en de maatschappelijke kracht van sport optimaal te benutten. Dat lukt alleen als we daar lokaal uitvoering aan geven. Daarom wordt in het verlengde van het landelijke akkoord in de gemeente Simpelveld gewerkt

aan een lokaal sportakkoord. Het sportakkoord is een set afspraken tussen sportaanbieders, maatschappelijke partners, gemeente en ondernemers. Het legt vast door wie en hoe wordt samengewerkt. De betrokken partijen beslissen samen over de inhoud en nemen samen verantwoordelijkheid voor de uitvoering.

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroebadoer.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € **7,45**

Uienburgers 4 halen 3 betalen

Runder stooflapen met gratis saus 4 voor € **7,50**

Hete kip spies met pikante oosterse saus per stuk € **1,55**

Ribcarbonade 4 halen 3 betalen

Alle stampotten 400 gr. met braadworst voor € **4,98**

Spaghetti 100 gr. € **0,85**

Varkenshaas in champignonroomsaus 100 gr. € **1,55**

Kipcocktail 100 gr. € **1,35**

Waldorfsalade 100 gr. € **1,35**

Spareribjes 4 halen 3 betalen

100 gr. dub. geb. pastei

100 gr. hamworst

100 gr. hamspek

100 gr. ger. leverworst samen per 100 gram € **1,55**

Pakketje vlees

zelfrouwen voorthouden

Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

NIEUW NIEUW NIEUW

Nu elke

»» DINSdag & ««

»» WOENSDag ««

HERENAVOND

inloop zonder afspraak
van 17:00 - 19:00 uur.

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 4 Proef en beleef het echte ambacht

Gezond het nieuwe jaar in met:

PURAVITAL koolhydraatarm meergranenbrood voor	2,15
Nieuw: Winterse kruidencake voor	3,45
Christoffelvlaai kersen/chocolade- bavarois/schuimbrokken voor	11,95
Hardewener gebakje bananenbavarois 2 stuks voor	3,25

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Zij-Actief Bocholtz

• **Maandag 10 februari** om 19.30 uur lezing "Huidkanker". Dermatoloog Dr. Janneke Kessels en Dr. Patricia Quadvlieg beide werkzaam in Zuyderland ziekenhuis verzorgen deze lezing. Er is een enorme groei in het aantal huidkanker gevallen. Jaarlijks nemen deze cijfers nog steeds toe. Tijdens deze lezing wordt aandacht besteed aan de verschillende vormen van huidkanker, behandelopties en preventie. Een heel actueel onderwerp dus. Introducees zijn deze avond ook van harte welkom, zij betalen € 2,50. Heb je als introducee interesse dan even aanmelden bij Yvonne Huppertz, tel. 045-5444477 of mail sturen naar yvonne.huppertz@planet.nl. Plaats: café 'Oud Bocholtz' Pastoor Neujeanstraat 11 te Bocholtz.

• **Vrijdag 6 maart** Wereldgebeds-dag te Witter. De viering in de kapel begint om 15.00 uur. Na afloop gezellig napraten met

Koffie /thee en wafel

• **Dinsdag 10 maart** Dagen van Alleengaanden te Kimmen. Aanvang 9.30 uur t/m 16.00 uur. Activiteit van ZijActief Limburg

• **Dinsdag 17 maart** met ZijActief naar de JT bioscoop te Kerkrade (bij RodaJC-ring). Deze activiteit wordt georganiseerd door ZijActief Limburg. In verband met 90 jarig jubileum organiseren zij een heuse ladies night. leden betalen €12,00 en niet leden € 15,00. Dit is inclusief welkomstdrankje, een hapje en drankje in de pauze en een leuke goodiebag. Heb je zin in deze avond dan

- altijd aanmelden bij Yvonne Huppertz per mail yvonne.huppertz@planet.nl of telefonisch 045-5444477
- Betalen per bank op rekening NL58RABO0107912384. Vermeldt duidelijk je (meisjes) naam en film kerkrade.
- Envelop afgeven bij Gerda Bastin, Oude Smedestraat 4.
- Doe aanmelden voor dinsdag 25 februari.

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Bretons gehakt en/of braadworst per kilo € 6.98	Gepan. varkensfiletlapje met saus haricoverts en aardappelpuree per portie € 6.75
Tartaartje per stuk € 1.10	do. / vr. / za. aanbiedingen
kant & klaar	VLEESWAREN
Div. stampotten 500 gr. € 4.25	Paprika hamworst 100 gr. € 1.11
Lasagne 500 gr. € 5.75	Kalfsleverworst 100 gr. € 1.29
Penne al forno per bakje € 3.25	Champignonsworst 100 gr. € 1.39
	Gevulde rollade 100 gr. € 1.39
	VERS VLEES
	Runder braadstuk 100 gr. € 7.95
	Varkens filet 100 gr. € 6.45
	Geschnetzeltes 500 gr. € 5.75
	Gyros of shoarma 500 gr. € 5.75
	Div. gep. kipschnitzels 500 gr. € 4.95

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Over de film: 'De beentjes van Sint Hildegard'

Het is een komische bioscoop film, met Herman Finkers en Johanna ter Steege zijn 5 jaar getrouwd en Gedda houdt zoveel van Jan dat hij het er benauwd van krijgt. Zij ziet het huwelijk als een vorm van begeleid wonen. In een poging meer ruimte te krijgen, maakt Jan dermate

gekke sprongen dat hij zijn huwelijk letterlijk in een gesloten afdeling ziet veranderen. Een komisch drama van regisseur John Nijenhuis over het los willen breken uit vastgeroeste patronen.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Gasthof Euverem

Bourgondisch
Genieten

Voor het schoonmaken van de hotelkamers
en de openbare ruimtes zijn wij op zoek naar:

Medewerkers/-sters Huishouding (part-time)

Wat kunnen wij u bieden:

- Een gemoedelijke en plezierige werksfeer
- Werktijden in de ochtend en vroege middag
- Een bij deze functie behorend salaris

Wat verwachten wij van u:

- Flexibiliteit, zorgvuldigheid en structuur in de werkzaamheden

Spreekt dit u aan,
neem dan telefonisch contact met ons op: **043-4503715**
of stuur een mail naar info@gasthofeuverem.nl

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Repair Café Parkstad Op de Boor Bocholtz

BOCHOLTZ - Onze eerst volgende bijeenkomst in Bocholtz is zaterdag 25 januari in Activiteitencentrum Op de Boor, Wilhelminastraat 19 Bocholtz. Van 10 tot 13 uur.

Voor je dierbare naaimachine, je lekkende koffiezetapparaat, je klapperende kettingzaag, je computer die het niet meer op start, je haperende rits, je stofzuiger die het op geeft, maar ook voor het repareren of pimpen van je carnavalspakje. Geef je spullen een tweede kans! Spaar het milieu en je portemonnee en gooi ze niet weg! Maar probeer ze samen te repareren met de vrijwilligers van het Repair Café. Materiaal is

SESZA

LINGERIE & COMFORT

Maastrichterlaan 86
6291 ET Vaals
t: 043 855 3669
www.SESZA.nl

PrimaDonna
Marie Jo
Triumph
Dacapo
LingaDore
Essenza
Ringella
Fantasie



aanwezig, te vervangen onderdelen niet. Wij zijn al 10 jaar actief en 1 van de ruim 500 Repair Cafés in Nederland. Repaircafé Parkstad houdt 1 keer per maand repaircafé, wisselend in Op de Boor Bocholtz en buurtcentrum Sam Sam in Heerlen. Ons motto "weggoien....MOOI NIET!" staat bij ons hoog in het vaandel. Wanneer zijn wij nog meer in Bocholtz? Noteer vast de volgende data in je agenda; • 18 april / • 26 september. Andere data zijn te vinden op onze website.

Wij adviseren, kom op tijd! Een reparatie neemt meestal nogal wat tijd in beslag. Entree is gratis maar wij stellen een vrije gave zeer op prijs.

Doe mee in het Repair Café!

Alle Repair Cafés hebben regelmatig behoefte aan nieuwe vrijwilligers, bijvoorbeeld in de rol van reparatiedeskundige.

Er is eigenlijk altijd plaats voor mensen die handig zijn met:

- kleding/textiel / elektrische apparaten / fietsen / meubels / houten voorwerpen

En voor mensen die het leuk vinden om hun kennis te delen met buurtgenoten.

Daarnaast zijn vaak ook vrijwilligers welkom voor de functie van gastvrouw/heer. In deze rol zorg je voor koffie en thee, heet je de bezoekers welkom en fungeer je als aanspreekpunt voor zowel de bezoekers als de reparateurs in het Repair Café.

Tenslotte is er ook ruimte voor mensen die handig zijn met de computer. Je houdt de website van jouw Repair Café bij en maakt jouw lokale initiatief bijvoorbeeld goed zichtbaar op Facebook en Twitter.

Bent je geïnteresseerd in vrijwilligerswerk bij ons Repaircafé?

Loop dan gerust eens vrijblijvend binnen of neem contact met ons op via de mail; repaircafe-parkstadlimburg@gmail.com

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroebadoer.nl

dé vers specialist
www.naanhof.nl

Kip cordon bleu
of crispy chicken wings
nieuwe receptuur!

2.⁹⁹
per kilo

XL
VOORDEEL

Kipfiletblokkjes naturel
per kilo: € 4,99

XL
VOORDEEL

Halskoteletten
per kilo: € 4,99

GRILL

3.⁹⁹
per stuk

GRILL

3.⁹⁹
per kilo

6.⁹⁹
per kilo

ECHT vers
v.h. mes

1.²⁹
100 gr.

5.⁹⁹
per stuk

3.⁹⁹
per zak

1.²⁹
samen

elke dag
vers

7.⁴⁹
per stuk

4.⁹⁹
nû 2 dozen

Acties geldig t/m za 25-01-2020.

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Strooivoer

Ook voor
kleinverpakkingen, voeders en
benodigheden voor knaagdier,
vogels, hond en kat

Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

KVG Simpelveld

Dinsdag 28 januari 2020 organiseert KVG Simpelveld om 19.30 een luisterlezing in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57. Deze luisterlezing wordt gepresenteerd door Mw. Vonhögen en Dhr. Rietrae. Tijdens deze lezing zal mevr. Liesbeth Vonhögen aandacht besteden aan poëzie over de oorlog, geschreven tussen 1946 en 2005.

Mensen blijven gedichten schrijven over de oorlog. Muziek is in staat onmiddellijk emoties op te roepen, je kunt er blij van worden, ontspannen en ontroerd. Pierre Rietrae zal het verhaal van Liesbeth ondersteunen met bijzondere muziekfragmenten en zo vullen deze twee mensen elkaar in verhaal en muziek mooi aan. Introducés zijn welkom, zij betalen € 1,50.

Wöchendlicher Markt. Auf den grössten Trödel-Antik und Sammlermarkt von Ostbelgien. **Besucher EINTRITT FREI!**



Trödel - Antik & Sammlermarkt
EXPO Aachenerstrasse 214 Hauset (B)
MEGAHALLE Hauset 4730 Belgien

Samedi / Samstag Open 10⁰⁰ - 15⁰⁰
Dimanche/ Sonntag Open 08⁰⁰ - 15⁰⁰

Herbert Hoen Tel. 0032475471483
www.meubel-shop.eu + info@meubel-shop.eu

facebook. Megahalle

Facebook . HerbertHoen & Instagram . troedelhauset

Oproep: Geef oorlogsslachtoffers een gezicht!

SIMPELVELD - Het comité 75 jaar Vrijheid en Democratie, is als werkgroep van en samen met Heemkundevereniging De Bongard op zoek naar foto's van een aantal oorlogsslachtoffers uit Simpelveld en Bocholtz, die nog geen 'gezicht' hebben. In het kader van 75 jaar bevrijding wordt bij het herdenkingsmonument op het Oranjeplein een toelichting geplaatst, waarbij we zeer graag ook alle slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog met een foto zouden willen tonen.

Kunt u hierbij helpen? Als u foto's hebt van de volgende personen, of u kent mensen die dit hebben, dan kunt u graag contact met ons opnemen. Nota bene: we hoeven geen originele foto's; met een goede scan zijn we al enorm geholpen.

Misschien kunnen we de slachtoffers van de kort voor Kerstmis, op 20 december 1940 door de trein gegrepen verduisterde bus een gezicht geven: chauffeur **Hubert Meisters** (64 jaar) en de mijnwerkers **Herman van Kan** (39 jaar) en **Jacob Meesters** (31 jaar).

In concentratiekampen stierven in 1944 de Bocholtzenaren mijnwerker **Pieter Jos. Vandenhof** († kamp Natzweiler, 27 jaar), werkman **Hubert Horbach** († ziekenkamp Halle, 22 jaar) en kantoorbediende **Joep Dautzenberg** († kamp Neuengamme-Hamburg 26 jaar) evenals bakker **Jozef Luja** van de Huls († kamp Cloppenburg 1945, 21 jaar). Wie helpt met foto's?

Bij Duitse tewerkstelling stierf **Jan Buijsrogge** (25 jaar) zoon van de huisarts.

Als gevolg van uitputting door kamp of werk stierven broer en zus **Jacob Hamers** (22 jaar) en **Anna Hamers** (kloosterzuster, 24 jaar) uit Bocholtz.

Granaatslagen, die na de bevrijding van onze dorpen nog levensgevaarlijk waren, kostten aan diverse mensen het leven; in Bocholtz waren dat veelal jonge mensen: mijnwerker **Antoon Maassen** (38 jaar), scholier **Harrie Majntz** (16 jaar), kleuter **Pietje Odekerken** (5 jaar) en mijnwerker **Sjang Toorens** (26 jaar).

De 17-jarige **Mathieu Conraads** uit Bocholtz werd in februari 1945, maanden na de bevrijding, per abuis door grenswachten doodgeschoten. Ook zijn foto ontbreekt; informatie is welkom. Ook het drukke oorlogsverkeer in 1944 vergde slachtoffers, zoals de zesjarige **Guillaume Leerssen** uit de Irmstraat.

Niet alle slachtoffers zijn genoemd; menigeen hebben we in beeld en tekst al vastgelegd in het boek **Houd moed!**, dat de heemkundevereniging in 2019 uitgaf. Maar van de boven vermelde personen zijn foto's alsnog enorm welkom. We mogen deze oorlogsslachtoffers niet vergeten! Heeft u foto's of andere aanvullingen? Laat het ons weten. De foto's kunnen dan een plek krijgen op een bij het monument te plaatsen informatieblok en op de toelichting op internet. Bij voorbaat dank!

Contact:

Luc Wolters:

luc.wolters01@gmail.com.

Pierre Coenen: 06-20431226.



De leden van de Jonge Wacht bij de doodskist van de 16-jarige Harrie Majntz (okt. 1944). Collectie HKV De Bongard.

1 febr.

10.00 - 14.30 UUR
GULPEN

in

You
Tube



SOPHIANUM

GYMNASIUM ATHENEUM HAVO MAVO VMBO

f





Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer! Mosselen



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Heuveland Cinema presenteert "Ballon"

WITTEM - Tip! Zondagavond 26 januari moet u beslist in uw agenda aanvinken met het begrip "Heuveland Cinema". De filmcrew van Rotaryclub Gulpen-Vaals draait die avond de Duitse speelfilm "Ballon". Onder regie van Michael Herbig kunt u de befaamde ballonvlucht naar 't Westen meemaken. Deze gedurfde vlucht per zelfgemaakte hete lucht ballon maakte in 1979 enorm veel indruk en zorgde voor schaamrood op de kaken van de Oost Duitse regering.

Verhaal:

Het is zomer 1979 in het Oost-Duitse Thüringen als de families Strelzyk en Wetzel een zeer gedurfd plan in hun hoofd hebben. Het viertal wil met een zelf genaaide luchtballon vluchten uit de DDR. Kort voor de grens begint de ballon plots hoogte te verliezen door een technisch mankement. Dan begint een zenuwslopende race tegen de klok. Creativiteit werd gevraagd om toch nog veilig West Duitsland te bereiken. Deze Duitse speelfilm toont het verhaal van een van de spannendste vluchtpogingen om de DDR te kunnen verlaten. De nog geen half uur durende vlucht schreef geschiedenis!

De Gerarduszaal van Klooster Wittem is open vanaf 19.30 uur en de film start om 20.00 uur in de Kloosterbibliotheek. Halverwege wordt gepauzeerd om bij een Gerdusbier of een ander drankje te filosoferen over het verloop en het slot van de film. Uw entreekaartjes kunt u vooraf via de website bestellen zodat u verzekerd bent van een plaats. Eveneens verkrijgbaar aan de avondkassa. U kunt verder kaartjes reserveren per e-mail: reservering@heuvelandcinema.nl. Entree :12.50 Euro. Aanvang: 20:00 uur. Zaal open 19.30 uur.

Wandeling Meerssen

Zondag 2 februari is er een wandeling te Meerssen. De wandeling begint om 12.00 uur bij het treinstation van Meerssen op de parkeerplaats. Iedereen is welkom. Vooral vóór alleenstaanden ideaal, want er wordt in groepsverband bewandeld. Bijdrage slechts een euro. Elke zondag is er een wandeling. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel nr 06 43582754

Afsluiting '75 jaar Bevrijding in Gulpen-Wittem'

3e editie van Remember September 1944 in Nijswiller

NIJSWILLER - De afgelopen maanden – vanaf september – hebben in en om de gemeente Gulpen-Wittem diverse activiteiten plaatsgevonden in het kader van '75 jaar Bevrijding in Gulpen-Wittem'. Het gelijknamige gemeentelijk platform is zeer actief geweest met de nodige voorbereidingen van de activiteiten. Twee leden van de Heemkundevereniging Nijswiller zijn tevens lid van deze tijdelijke gemeentelijke werkgroep. Er zullen de komende maanden nog andere activiteiten plaatsvinden om uiteindelijk het bevrijdingsjubileumjaar in Nijswiller af te sluiten met de 3e editie van Remember September 1944. De organiserende Heemkundevereniging kijkt met trots terug op de drukbezochte vorige edities van 2015 en 2016. Niet alleen vanwege de vele bezoekers die destijds konden genieten van een stukje recente geschiedenis, maar ook vanwege de vele positieve reacties die ze mochten ontvangen van de deelnemers, die het geweldig vonden om in de Nijswillerse setting te kunnen bijdragen aan het welslagen van de vorige edities. De gemeente Gulpen-Wittem ondersteunt het evenement financieel en biedt de helpende hand voor wat betreft de nodige vergunningen. U vraagt zich wellicht af waarom een 'september-evenement' plaatsvindt in april. Dat heeft alles te maken met de planning binnen het gemeentelijk platform. Afgelopen september was het wat betreft herdenkingen en evenementen, gerelateerd aan de bevrijding, in het hele land en zeker in onze contreien hartstikke druk. Dan wil je zeker als organisaties niet elkaars concurrent zijn. En ook B&W van Gulpen-Wittem zagen de pluspunten om het evenement juist in april 2020 te houden. De eigenaren en gebruikers van de landerijen nabij hoeve Schulsberg hebben ook hun welwillende medewerking weer toegezegd. De organisatie is

hen daar zeer dankbaar voor! Wat gaat er precies gebeuren? We vieren dat we al 75 jaar in vrijheid kunnen leven, en zeker de oude generatie weet wat dat inhoudt. Zij hebben immers de oorlog nog meegemaakt. We realiseren ons ook dat die vrijheid door velen duur betaald is, ze zijn voor onze vrijheid gesneuveld. Daarom zal het evenement ook beginnen met een herdenking bij het bevrijdingsmonumentje op het dorpsplein aan de Kerkstraat in Nijswiller. Op het evenemententerrein bij de sportkantine van de SV Nijswiller zal een militaria- en boekenmarkt zijn, eten uit de Tweede Wereldoorlog, tentoonstellingen, militair-historische wandelingen, static show van militaire voertuigen en kampeementen, schietten met leuke prijzen, nagespeelde gevechten op plekken waar daadwerkelijk in de Tweede Wereldoorlog werd gevochten, een toertocht van oude militaire voertuigen en ook de Luchtbeschermingsdienst zal aanwezig zijn. Omdat we 75 jaar bevrijding en vrijheid vieren, zal op zaterdagavond 25 april 2020 een bevrijdingsbal plaatsvinden in de tent nabij de sportkantine van de SV Nijswiller. Er zal live muziek zijn en een dj zal zorgen voor de opvulling van de pauzes. Natuurlijk zal op beide dagen – 25 en 26 april 2020 – genoeg eten en drinken aanwezig zijn voor de bezoekers en deelnemers. Een van de hoogtepunten zal zeker het deelnemen van een Reliant Stinson vliegtuig aan de battle zijn op zondag 26 april. Ook zal er naast de vele historische voertuigen – zoals het nu uitziet – een Amerikaanse Sherman tank uit de Tweede Wereldoorlog aanwezig zijn. Dit soort tanks namen deel aan de bevrijding van Nijswiller op 16 september 1944. Bodo Stahn zal zorgen voor het nodige spektakel met explosies tijdens de nagebootste gevechten. De toertocht met de militaire voertuigen zal veel bekijks trekken langs de route die ze zullen rijden op zondagochtend 26 april. Het definitieve programma zal te zijner tijd bekend worden gemaakt. Hou de komende maanden de media in de gaten, er zal meer nieuws verschijnen over Remember September 1944 in Nijswiller! Reserveer nu alvast in uw agenda: zaterdag 25 en zondag 26 april 2020, Remember September 1944 in Nijswiller.



Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 4

Openbare vergadering raadscommissie

Donderdag 30 januari 2020

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. R Erkens

Agendapunten

Middelen

- Actielijst cluster Middelen en Burgerzaken
- Raadsvoorstel toetreding centrumregeling Parkstad-IT
- Raadsvoorstel beleidsplan politie eenheid Limburg
- Raadsvoorstel regiovisie 'Geweld hoort nergens thuis'
- Raadsvoorstel kadernota SVBBL integraal veiligheidsbeleid
- Raadsvoorstel lidmaatschap werkgeversvereniging Samenwerkende Gemeentelijke Organisaties, RUD Z-L

Grondgebiedzaken

- Actielijst cluster Grondgebiedzaken
- Stand van zaken projecten
- Raadsvoorstel WoonWijzerWinkel
- Raadsvoorstel Plan van aanpak 'Implementatie Omgevingswet gemeente Simpelveld en Voerendaal'
- Raadsvoorstel Aankoop perceel (grasland) gemeente Simpelveld, sectie B nummer 3355 van de Politie gelegen aan de Rolduckerweg te Simpelveld.

Wilt u een vergadering van de raadscommissie bijwonen, dan bent u van harte welkom. De volledige agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (klik op bestuur/gemeenteraad/vergaderschema).

De stukken liggen vanaf 17 januari ook ter inzage in het gemeentehuis.

Meepraten?

Meepraten kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke inspreker krijgt 10 minuten het woord;
- maximaal 30 minuten spreektijd van gezamenlijke sprekers per onderwerp;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u meepraten? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer 045-5448383 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het realiseren van een woonhuis
- Locatie: De Pomerio 14 te Bocholtz
- Verzenddatum: 14 januari 2020
- Dossiernummer: 124387

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

**Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram**



**Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl**

Carnavalsconcert Eys altijd een voltreffer!

EYS - Het zesde carnavalsconcert, op **zaterdag 25 januari** om 20.11 uur, van Harmonie St. Agatha in de verwarmde en sfeervol ingerichte tot narrentempel omgebouwde Eyser gymzaal van basisschool Klavertje Vier is altijd een topper. Een aangename voltreffer, die nooit verboden zal worden. Presentator Leon Huijnen, de goedgebekte Trinteler conferencier met het altijd verrassende 'Das gewisse Etwas', is aan zijn eerste lustrum toe en neemt voor de 5e keer deze klus met de van hem bekende flair, humor en overtuigingskracht voor zijn rekening.

Zanger Sjef Pietersma

Een grote rol is er naast de uitbundig uitpakkende organiserende Harmonie St. Agatha Eys onder leiding van dirigent Paul Oligschläger ook weggelegd voor de wijd en zijd bekende zanger Sjef Pietersma uit Epen. Die al van jongs af aan met zijn 'gouden' stem in het Heuvelland, bij orkesten en koren en op tal van festiviteiten indrukwekkend furor maakt. Hij brengt, begeleid door het harmonieorkest, zowel vóór alsook na de pauze, een grote variatie aan internationale melodieën ten gehore. Noemen we slechts Sierra Madre del Sur, Vuur hōbbe zin drin, Von Freund zu Freund, Geneet van 't Leave, Auf der Vogelwiese, Drink doch eine mit, Festwies Polka, Böhmischer Traum, Der junge Kavaliere, Aber dich gibt's nur einmal für mich, Koning Voetbal voor eeuwling SV Zwart-Wit'19, Das Kufsteiner Lied en nog diverse andere schlagers en succesvolle

LVK-leedjes. Het ritmisch georiënteerde Banda di Zamba staat, het toeval wil dat zo, deze keer onder leiding van de 67e Prins Bert I (Luja), de hoogheid van De Öss in Eys dit jaar, met zijn Prinses Lianne aan zijn zijde. Natuurlijk zal ook St. Agatha zelf enkele goed beluisterbare werken ten gehore brengen.

Ook weer van de partij Zoë van de Laar, het getalenteerde Dansmarieche van C.V. De Öss uit Eys, en de geroutineerde Sanne Merkelbach, the Rising Star van dezelfde vereniging. Natuurlijk zullen ook De Öss en De Össkes die avond niet ontbreken.

Weer lachen, gieren, brullen

Een van de hoogtepunten van de avond is (naast enkele verrassingsoptredens waarvoor de Buuttemarsch noodzakelijk is) het aangekondigde optreden met een zeskoppige afvaardiging van Toneelvereniging De Speelman uit Eys. Vorig jaar lag de zaal compleet plat toen deze toneelclub een Russische gynaecoloog, ene dr. Petrovski, bijgestaan door de autistische assistent Felipovisj, een aantal diverse vrouwenkwalen primitief liet behandelen.

Nu heeft presentator Leo Huijnen een dolkomische act geschreven, gebaseerd op dierbare herinneringen aan een nooit meer vergeten melodie en echo's, die hij 40 jaar geleden in Bochooltz actief in een jongere aflevering meebeleefd heeft. Het wordt een verrassende podiumontwikkeling met melodielijnen, die wellicht een belletje doen rinkelen... Meer van de sluier wordt niet opgelicht, maar het wordt vast weer lachen, gieren en brullen tijdens dit carnavalsconcert 2020. Laat u verrassen wat de vijf nonnen met hun pater

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

tijdens hun act, op voorstel van hebben!
de auteur-toonkunstenaar, aan Als entree rekent de organisatie
podiumontwikkeling te bieden op een vrije gave.

Zij-Actief Mechelen

• In **2021** zal Zij Actief Mechelen haar 60 jarig jubileum vieren. Om dit jubileum extra allure te geven, zal er naast een feestvond ook een jubileumreisje gemaakt worden en wel op 8, 9 en 10 juni. Inmiddels is een feestcommissie druk aan de slag met de uitwerking van dit reisje. Graag wil de commissie weten wie er mee gaat met dit reisje, zodat zij een indicatie krijgen voor hoeveel dames hotelkamers en andere activiteiten geregeld moeten worden. S.v.p. voor 1 februari aanmelden bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandrea-kikken@gmail.com.
• De politieke scholing, die in maart plaats vindt, is helaas vol

Dorpsstraat 19 6277 NC Slenaken T 043-4573201 WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL	Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00 Lunch en diner vanaf 12.00 Diverse mogelijkheden voor groepsdiners	Vasteloavend menu €21.95 (van 11 januari t/m 26 februari 2020) Goulashsoep of Pasteitje van boschampignons of Licht gebonden uien/preisoep of Runderbouillon Schnitzel met champignonroom- of pepersaus of Victoriaabaarsfilet met dilleaus of Limburgs stoofpotje of Vegetarische Beyond burger Crème brûlée met bolletje vanille ijs of Vanille ijs met boerenjongens of Bastogne- of hazelnootparfait
--	--	---

geboekt. Opgave is dus niet meer mogelijk.

• Op **woensdag 12 februari** zal wederom de carnavalsavond plaats vinden om 20.00 uur in de Geulhof. Er is weer gezorgd voor een keur aan artiesten. Ook de raad van Elf van C.V. de Breu-

zelère zullen deze avond acte de presence geven. En uiteraard zijn prins Thijs 2 en prinses Lisette er ook bij! Tevens worden op deze avond de jubilarissen van Zij Actief Mechelen gehuldigd. De kosten voor deze avond zijn € 6,- inclusief hapjes. Ieder lid wordt

verzocht om leuk verkleed naar deze avond te komen. Men kan zich aanmelden door € 6,- over te maken op het rekeningnummer van Zij Actief Mechelen. Dit kan tot 10 februari.

Carnavalscabaret Clara & Maria

SIMPELVELD - Na het driejarig succes van het carnavalscabaret van Clara Zoerbier & Maria Prumpeler in 2017, 2018 en 2019 hebben de dames besloten komend carnavalsseizoen wederom carnavalsplezier te maken. Dit keer spelen ze op **25 en 26 januari** in Theater de Klimboom. Een voorstelling vol zang, cabaret, sketches, kortom: plezier! Wat voor geks gaan zij dit jaar doen? Uiteraard mogen hun nieuwe singles 'Ball paré' en 'Kom mit ós danse' niet ontbreken, Stan & Jack zijn ook te gast. Beide heren presenteerden onlangs hun nieuwe muziek. Met dit jaar als speciale gasten de bekende Bocholtzer zanggroep De Herringbiessere. Wilt u deze avond(en) bijwonen? Theater de Klimboom, Dr. Ottenstraat 46, Simpelveld. De entree bedraagt € 12,50. Reserveren noodzakelijk via: info@puurweijers.nl of via 06- 55 95 45 25

Seniorenreizen 2020 Impuls/Swobs

SIMPELVELD - Tijdens de druk bezochte informatiemiddag op zaterdagmiddag j.l. in het MFC de "Rode Beuk" te Simpelveld presenteerde de Werkgroep "Reizen 55+" Impuls/Swobs uitgebreid in woord en beeld zijn reisprogramma voor 2020. De Werkgroep heeft dit jaar weer een selectie samengesteld waar voor iedereen zeker iets geschiks bij zit. Goed of slecht ter been. Het aanbod omvat:

- 2 lente- en 2 herfsttochten De deelnemers worden per auto door vrijwilligers aan huis opgehaald en weer teruggebracht.
- Dagtocht Königswinter (D) op dinsdag 12 mei 2020. Kosten € 15,00 per persoon.
- Dagtocht shoppen in Bonn (D) op dinsdag 14 juli 2020. Kosten € 15,00 per persoon.
- 5-daagse Moezeltocht met verblijf in 4-sterrenhotel "Mercurie" te Trier (D) van 2 t/m 6 september. Bezoek o.a. stad Luxemburg incl. gids, Gerolsteiner Mineraalwaterfabriek, vlindertuin incl. gids, Saarburg, Remich, wandeling Trier met gids, Moezelboottocht incl. lunch en bezoek aan Koblenz (o.a. Altstadt en Deutsches Eck). Aantal deelnemers maximaal 54 personen. Reissom € 480,00 per persoon op basis van een 2-persoonskamer (toeslag 1-persoonskamer € 100,-).



HUIDPRAKTIJK BBJ

ACNE | HUIDPROBLEMEN | ANTI-AGING

Heeft u of uw kind last van Acne?
Wij hebben de oplossing!
Een uniek acne traject waardoor al snel een blijvend resultaat zichtbaar is! Wij zijn erkend acne zorgverlener, waardoor deze effectieve behandelingen worden vergoed door uw verzekering.
Meer informatie vind u op
www.huidpraktijkbbj.nl
of bel naar 06 - 50 80 58 76

Wij zijn gevestigd bij
Hair & Beauty | 045 - 544 43 44
Puntelstraat 1j | Simpelveld



LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis.
Aarzel niet en bel ons.
D&N Allround tevens uw adres voor TRAPPENRENOVATIE.

043 - 457 49 16
06 - 46 121 949

- Dagtocht "Samen op Stap" op 26 september 2020 naar Mol-Postel (België). Rondtoeren in de Kempen met gids, het verkennen van de Parelroute met 8 Zaligheden incl. koffie met gebak, koffietafel en ter afsluiting 3-gangendiner. Organisatie: KBO, KVG, Zij-Actief Simpelveld en "Reizen 55+" Impuls/Swobs. Inschrijving voor deze trip vanaf 1 mei 2020.
- Bent u op zoek naar een leuke dagtrip dan wel meerdaagse reis, samen met andere senioren? Laat u dan inspireren door bovenstaand aanbod en meldt u aan. Meer info kunt u verkrijgen bij de dames Paula Vincken **045-5444006** of Gerda Habets **045-5445392** (Bocholtz), Lies Baggen **045-5442581** of Martine Bischoff **045-5443593** (Simpelveld).

Nationale Voorleesdagen

VAALS - Nationale Voorleesdagen wordt gehouden van 22 januari t/m 1 februari. Ieder jaar wordt er een prentenboek bekroond en dit jaar is dat Moppereend. Een Afrikaanse eend komt op bezoek in Nederland en valt van de ene in de andere verbazing. Een leuk en humoristisch verhaal over alledaagse dingen. Wil je weten waarom de eend zo gaat mopperen kom dan naar een van de Heuvellandbibliotheken daar is de Poppentheertentstelling te zien: "DRIE TWEE EEN(D)". Vestiging: Valkenburg woensdag 22 januari 12.30 uur / Margraten dinsdag 28 januari 15.30 uur / Eijsden woensdag 29 januari 10.30 uur / Vaals woensdag 29 januari 14.00 uur. Voor alle kinderen van 3 t/m 6 jaar. Entreprijs leden 3 euro niet leden 6 euro. Aanmelden via info@heuvellandbibliotheken.nl o.v.v. vestiging



Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij enkele bezorg(st)ers (v.a. 13 jr.) voor

MECHELEN

Goede verdienste!
Bezorging in overleg!
Voor meer informatie:
06-19868816
info@weekbladtroebadoer.nl

DESKUNDIG
ADVIES
ZEER RUIME
COLLECTIE
AANTREKKELIJK
GEPRIJSD
VAKKUNDIG
GELEGD

**UW
LAMINAAT
NÚ TIJDELIJK
MET GRATIS
ONDERVLOER
ÉN GRATIS
GELEGD**

MANDERS INTERIEURS
COMPLETE WONINGINRICHTING

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 MANDERSINTERIEURS.NL

- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -
- RABE - BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -

MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

PART II

oud ZUMPELVELD

**JECK
in der
JANUAAR**

Samstg 25e Januar - 20.30 oer

PARTYCENTRUM 'OUD ZUMPELVELD'
IRMSTRAAT 23 - SIMPELVELD

Inge ovvend vol mit Kölsche moeziek - sjpass - en mië

DJ Frank en benefiet gastoptreëns

Entree: vrij gaaf vuur de Wensulance **Activiteiten vuur de Wensulance**

Nieuwe prins Ubachsberg

UBACHSBERG - In MFC de Auw Sjoëël, de nieuwe carnavalstempel van Ubachsberg, werd onze nieuwe Prins, Donny I (Laeven), geproclameerd in een fantastische ambiance tot de 68e hoogheid van V.V. De Durchströpere! Hieronder stelt hij zich graag aan u voor.

Ik ben Donny Laeven, 26 jaar oud geboren in Heerlen en opgegroeid in Ubachsberg. Ik woon thuis bij mijn ouders (beiden rascarnavalisten en in 1984 en 1985 prins c.q. bloemenmeadje geweest bij onze vereniging red.) in Heerlen op de Hondsrug. Momenteel ben ik werkzaam als monteur in een team van meer dan 40 man bij Collé Rental en Sales in Sittard. Verder ben ik lid van Schutterij Sint Hubertus Ubachsberg. Hier heb ik in 2017 het koningszilver mogen dragen. Zelf ben ik in 2004 Jeugdprins geweest. Sinds 2014 ben ik lid van de raad van elf van V.V. De Durchströpere. Hier heb ik sinds die tijd hele mooie seizoenen meegemaakt en altijd al gehoopt dat ik ook ooit eens prins zou kunnen worden en dat komt dan nu uit. Verder bouwen

we met onze vriendengroep ZC De Stube als sinds de basisschool een carnavalswagen en lopen we diverse optochten mee. Ook organiseren we het wereldberoemde Stubefest in December. Op zondag sta ik op of naast het veld op het 2de elftal van RKVSB als speler/leider. Ook ben ik al sinds mijn 14de leider bij stichting jeugdwerk Ubachsberg en doe dit nog steeds met veel plezier. Ik kijk er ontzettend naar uit om als prins te regeren over het Durchströpere-riek.



**ELECTRO
SERVICE**

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

ROSENBOOM

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.



SPORTNIEUWS

Schuttersbond

Week- 9: 19.01.2020

S.V.K.'79-2 - Willwm Tell-1	586-634
F.Moitzheim 201 / J.Ramakers212	
Paardestal-1 - Oranje-1	624-608
T.Kusters/C.Thewissen 210 / F.Mans 205	
Paulus-1 - S.V.K.'79-1	612-612
K.Sintzen 205 / M.Biermans 206	
Expeditus-1	vrij
Stand	
1. Paardestal-1:	5003
2. Paulus-1:	4947
3. S.V.K.'79-1:	4935
4. Oranje-1:	4849
5. S.V.K.'79-2:	4746
6. Willem Tell-1:	4442
7. Expeditus-1:	4332

Nieuws van WDW

Led's Party bij de duurzame club

WDZ heeft na een jaar heel hard werken het project "DUUR-ZAME CLUB" afgerond. Aan de ene kant was het zelf energie opwekken middels zonnepanelen al enige jaren geleden opgepakt. Nu was de andere kant aan de beurt, het bezuinigen op het gebruik van energie. De verlichting in kleedlokalen en kantine is helemaal vervangen door LED verlichting. In alle ruimtes zijn bewegingsschakelaars aangebracht. De diepvriezers en de oude wasmachines zijn vervangen door zeer energiezuinige apparatuur. Op de voetpaden langs de velden is LED verlichting aangebracht. En nu is ook de conventionele veldverlichting op de velden A en C vervangen door LED lampen. En op ons hoofdveld, veld B, staat een spiksplinternieuwe wedstrijdverlichting met LED lampen uiteraard. Het project is financieel mogelijk gemaakt door subsidies van rijks- en provinciale overheid, een bijdrage van de gemeente Simpelveld en

sponsoring van de Rabobank, elektro Scheppers en RTV Geelen. De veldverlichting is gerealiseerd door Insta Zuid. Een aantal WDW vrijwilligers heeft een enorme berg werk verzet, waarvoor onze hartelijke dank.

Alle reden voor een feestje en dat gaan we dan ook houden. Op vrijdag 7 februari nemen we de lichtinstallatie officieel in gebruik met een vriendschappelijke wedstrijd tegen de derde divisie club Groene Ster, waarna een daverende LED's Party volgt.

Programma

19.30 uur: Inzegening
19.50 uur: Line up
20.00 uur: WDW - Groene Ster
21.45 uur: LED's Party

Winterwandeling

Op zondag 12 januari gingen 38 veteranen en partners op pad voor de traditionele winterwandeling.

Het vertrekpunt was de parkeerplaats van het Klooster Wittem. Langs het Wienhies en het klooster Mariëndaal in Partij wandelde het gezelschap langs het Arnold Janssen klooster over veldwegen en paden door weilanden naar de pauzeplek De Geulhof, waar een uitgebreide lunch wachtte. Rond de klok van twee gingen de wandelaars naar de startplaats bij het Klooster Wittem. Per auto ging het terug naar de WDW kantine, waar nog enkele uurtjes gezellig nagekaart werd. Een prachtige dag waarvoor dank aan de organisatoren.

Speurtocht

Ook dit jaar houdt WDW weer een avondspeurtocht en wel op vrijdag 6 maart. Omdat in het dorp al alle paden betreden zijn, zoeken we het dit jaar buiten de dorpsgrenzen, maar het wordt er niet minder spannend op. De kosten per deelnemer bedragen €5,50 en opgeven kan via activiteiten@vwdz.nl. Kijk voor meer informatie op www.vwdz.nl of www.facebook.com/rkvvwdz.

Begin

De voetballers nemen weer lang-

zaam de draad op na de winterstop. Bij de jeugd speelt de O19 de bekerwedstrijd tegen Rood Groen LVC/Heuvelland en wil trainer Ralph Schepers met zijn mannen revanche voor de ongelukkige nederlaag in de competitie in Mechelen.

Het eerste elftal ontvangt het Maastrichtse R.K.V.V.L./Polaris en het is zaak om de zaak meteen serieus aan te pakken en geen steken te laten vallen om zo de fraaie klassering in de top te handhaven. Het vijfde elftal speelt thuis de derby tegen SV Simpelveld/Zwart Wit '19 3.

Programma

Donderdag 23 september
2e: Laura Hopel - WDW (oefen) 20.00u.
Zaterdag 25 september
JO19-1: WDW - R.Gr./H'land (beker) 14.00u.
JO17-1: UOW - WDW (oefen) 14.30u.
Zondag 26 september
1e: WDW - R.K.V.V.L./Polaris 14.30u.
2e: Spaubeek - WDW (oefenw) 11.00u.
3e: R.K.TSV - WDW 10.00u.
5e: WDW - S'veld/Zwart Wit '19 10.00u.
Woensdag 29 januari
JO17-1: KVC Oranje - WDW (oefenw) 18.30u.

Uitslagen

Zaterdag 18 januari
JO19-1: WDW - Amstenrade 3-0
JO15-1G: Amstenrade - WDW 2-2
JO12-1: SCG - WDW (beker) 2-3
Zondag 19 januari
1e: Hellas - WDW (oefenw) 2-3
2e: WDW 2 - WDW 3 (oefenw) 1-1

Nieuws van ESB'19

Carnavalsmiddag jeugd

Op zaterdag 15 februari vindt de jaarlijkse carnavalsmiddag plaats voor de jeugd van de ESB'19 in de kantine van Sportclub'25. De optredens zullen o.a. verzorgd worden door de eigen jeugdteams. Ook zal er een ESB prins en prinses geproclameerd worden. Iedereen is van harte welkom zowel ouders, broertjes, zusjes, vrienden, vriendinnetjes, maar ook opa en oma. De middag begint om 14.30 uur.

Programma:

Zaterdag 14 december:
JO12-1: ESB'19 - UBC 11.45
MO17-1: Scharn - ESB'19 11.15

Nieuws van Sportclub

Remo Gielkens nieuwe trainer seizoen 2020-2021

Zo vlak voor de kerstdagen en het nieuwe jaar kon Sportclub'25 melden dat het een nieuwe trainer heeft aangesteld voor het seizoen 2020-2021. Remo Gielkens zal volgend seizoen als trainer van Sportclub'25 fungeren.

In de voetbalwereld is Remo uiteraard geen onbekende, hij was bijna twee decennia lang topamateur bij EHC en Groene Ster.

Nieuwe lichtinstallatie

Goede voornemens! Het bekende fenomeen, een jaar beginnen met goede voornemens! Sportclub'25 begint niet alleen met goede voornemens maar voert deze ook daadwerkelijk uit. Het heeft bloed, zweet en tranen gekost maar dan heb je ook een prachtig eindresultaat. De aanhouder wint. Onze vereniging beschikt nu over maar liefst drie verlichte velden, waarbij veld C en B voorzien zijn van duurzame led-verlichting.

Winterwandeling 2020 Veteranen Sportclub'25

Zaterdag 11 januari was het weer zover, de dag, waarop 2 belangrijke evenementen plaatsvonden: de jaarvergadering en de Winterwandeling. Wederom een zeer geslaagde dag waar maar liefst 24 veteranen aan deel hebben genomen.

Thijn Conjaerts jeugdprins van de BVV Kalk a/d Books KE

Thijn Conjaerts is uitgeroepen tot jeugdprins van de B.V.V. Kalk a/d Books KE. Thijn is al jarenlang jeugdlid van Sportclub'25 en speelt op de jeugd van de SJO ESB '19, namelijk op de JO12-2 waar o.a. zijn vader Jack trainer is. De gehele familie Conjaerts zijn al jarenlang vaste deelnemers van de optocht groep vanuit Sportclub'25, carnaval vieren zit dan ook al lang in het bloed. Naast Thijn werd Bart Lux afgevoerd zaterdag verkozen tot prins van BVV Kalk aan de books k.e.. Bart is zeker geen onbekend bij Sportclub'25.

We wensen Thijn, Bart, de ouders en broertjes en zusjes van

beide een heel fijn carnavalsseizoen en veel plezier toe in deze geweldige tijd.

Nieuws van SV S'veld

Contract Rico Goffin verlengd
Trainer Rico Goffin en SV Simpelveld hebben in goed overleg besloten om het contract met 1 jaar te verlengen. Vanwege de plezierige samenwerking alsmede de goede resultaten is hiertoe reeds in een vroeg stadium besloten. Mede als gevolg van deze contractverlenging hebben de trainers Frans Ederveen en Ron Eijkenboom ook hun contracten verlengd. Hiermee blijft de technische staf onveranderd voor het seizoen 2020 – 2021.



VSN Voetbaldagen 2020:

Van 17 augustus t/m 21 augustus 2020 worden wederom de VSN Voetbaldagen georganiseerd bij SV Simpelveld.

Wat is er nu leuker dan 5 dagen met je vriendjes en vriendinnetjes voetballen?

Bij de VSN Voetbaldagen in Simpelveld staat plezier maken voorop, echter zorgen de trainers ervoor dat je een betere voetballer/voetbalster wordt en weer helemaal

in het ritme komt voor het nieuwe seizoen. Daarnaast krijg je onder andere een mooi tenue en een lekker lunch voor nog geen € 20,- per dag. Voor meer informatie kun je contact opnemen met Ria Grond op 06-19866433 of rialadeur@hotmail.com. Om in te schrijven ga naar de website www.voetbalschoolnederland.nl.

Uitslagen:

Zondag 19 januari:

2e: ST SVS/ZW'19 – Groene Ster 3-1

Programma:

Zondag 26 januari:

1e: WJnandia – SV Simpelveld 14.30
3e: WDW – ST SVS/ZW'19 10.00

Nieuws van BBC'77

Jaarkalender 2020

15 februari: Clubkampioen-

schappen jeugd
16 februari: Clubkampioen-schappen selectie + recreanten
21 februari: Carnavalsavond
21 maart: Dubbeltoernooi categorie 1/4/6
26 maart: Algemene Ledenvergadering
10 april: Paasdropping
24 - 27 april: Hut Hundseck
15 - 17 mei: Jeugdkamp
13 juni: Feestavond/Jubilarissenavond

Nieuwjaarsactie!

Wil je 2020 sportief beginnen? Kom dan badmintonnen bij BBC! Tot en met februari is iedereen van jong tot oud welkom om gratis te komen badmintonnen. Kom meespelen op woensdagavond, donderdagochtend, vrijdagavond of zaterdagochtend. Dus wil jij je familie/vrienden/vriendjes/vriendinnetjes laten kennismaken met badminton en gebruik maken van deze actie mail dan naar secretariaat@bbc77.nl Voor meer informatie over de speeldagen en tijden zie www.bbc77.nl

Dubbeltoernooi 2020

Sinds 3 jaar organiseert BBC'77 het Dubbeltoernooi, dat elk jaar goed bezocht is en daarnaast ook erg gezellig! Dit jaar zal het toernooi plaatsvinden op zaterdag 21 maart. Op het toernooi zullen de onderdelen herendubbel, damesdubbel en gemengddubbel gespeeld worden in de categorieën 1, 4 en 6. Alle onderdelen in alle categorieën zullen, mits er voldoende inschrijvingen zijn, in een poulesysteem gespeeld worden. Het toernooi zal starten om 9.00 uur en zal tot ongeveer 20.00 uur duren. Het inschrijfgeld bedraagt 9 euro voor één onderdeel en 15 euro voor twee onderdelen. Inschrijven is mogelijk tot 7 maart, tenzij het maximaal aantal partijen eerder bereikt wordt. In alle categorieën wordt een 1e en 2e prijs uitgereikt.

Kort samengevat:

- Dubbeltoernooi op zaterdag 21 maart van 9.00 tot 20.00 uur
- Categorie 1, 4 en 6
- Onderdelen: Herendubbel, damesdubbel en gemengddubbel
- Alle onderdelen in poulesysteem (mits voldoende inschrijvingen)
- Inschrijven mogelijk tot 7 maart!

Jaarvergadering TAC

SIMPELVELD - Op zondag 12 januari j.l. hield de vereniging haar jaarvergadering. Naast de aanwezige leden was er een spe-

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 26 januari

H. Mis om 11.00 uur.

Voor de parochie

Woensdag 29 januari

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven

via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 25 januari

19:00 uur H. Mis. De samenzang zal worden begeleid door organist Ton Notermans. Voor ouders Hubert Debije en Agnes Debije – Larik, overleden

**50 Jaar
Allemaal bedankt voor
de bloemen, cadeaus,
kaarten en telefoontjes
ter gelegenheid van ons
50-jarig huwelijk.**

Fam. Claessens-Kleynen
Anselmusstraat 3, Simpelveld



ciaal woord van welkom voor beschermheer H. Bogman en de lokaalhouder R. Tijssen. Na een minuut stilte te hebben gehouden voor de overleden leden van de vereniging volgden de jaarverslagen van de penningmeester en de secretaris. Beide verslagen waren zoals vanouds weer tot in puntjes verzorgd, hetgeen bleek uit het applaus van de aanwezigen. Hierna volgde de huldiging van de 50 jarige jubilaris de heer Jos Vaessen. Voorzitter bedankte de heer Vaessen voor het steeds meedenken en advies geven in positieve zin vwb het financiële plaatje van de vereniging en de kascontroles welke ieder jaar door hem worden verzorgd. Als dank ontving de jubilaris een fraai beeldje als herinnering en ontving zijn echtgenote een boeket bloemen. Hierna sprak beschermheer H.

Bogman de vereniging lovende woorden toe en sprak de hoop uit dat onze vereniging nog menig jaartje zal meedraaien in de gemeenschap. Daar dit de laatste vergadering, in de functie van beschermheer, was van de heer H. Bogman ontving hij een cadeau-bon uit handen van de voorzitter als dank. Na de pauze volgden de verkiezingen. Voorzitter H. Houdinius werd weer met algemene stemmen herkozen. Kascontroleurs werden de heren J. Vaessen en Th. Meijer. Propagandisten werden de heren Th. Meijer en J. Houdinius. Voorzitter bedankte de leiding en hulpleiding voor het goed verzorgen van de oefeningen en bood hun een presentje aan van de vereniging. Daar er geen gebruik werd gemaakt van de rondvraag sloot de voorzitter deze vergadering.



Bestuurslid Jo Houdinius (links) overhandigde een bos bloemen aan Marie-Jose. Jubilaris Jos Vaessen (rechts) kreeg eerder uit handen van Hub Houdinius een cadeau voor het 50-jarig jubileum van RK TAC Simpelveld.

kinderen en Jan Lukassen.
Jaardienst voor Maria Ploemen
Acampo; tevens voor Martin
Ploemen.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: nl18rabo0132292599. Misintenties graag 3 weken van te voren opgeven aan een van de kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 25 jan.

19.00 uur: Gest. Jrd. Sijr Mullenders. Gest. Jrd. Willy Schmetz – Heinen en ouders Heinen – Stoffels

Zo. 26 jan.

9.45 uur: Gest. Jrd. ouders Vanwersch – Souren en familie

Ma. 27 jan.

19.00 uur: Uit dankbaarheid

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 26 januari is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorgangers zijn ds. Harrie de Reus en pastor Jeroen de

Wit. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Na een korte, maar ongelijke strijd
is van ons heengegaan

Jan Honnoff

* Wittem, 16 juli 1938 † Simpelveld, 17 januari 2020

echtgenoot van

Ria Honnoff-van der Smisen

Simpelveld: Ria Honnoff-van der Smisen

Landgraaf: Esther en Léon
Femke
Ritchie

Ulestraten: Noëll en Silvia
Maxine

p/a Irmstraat 43
6369 VM Simpelveld

De afscheidsdienst wordt gehouden op donderdag 23 januari om 12.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Geen bezoek aan huis.

Een woord van dank aan de huisartsen dr. Emonts en dr. Meertens, Marleen en de Meander Thuiszorg Simpelveld voor alle goede zorgen.

*Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen,
gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.*

Enige en algemene kennisgeving

Na alle fijne jaren die wij met hem mochten beleven,
hebben wij geheel onverwachts afscheid
moeten nemen van

Hein Peters

* 4 maart 1941 † 17 januari 2020

echtgenoot van

Mien Hammink

Mien Peters-Hammink
haar kinderen, klein-
en achterkleinkinderen

Correspondentieadres:
Tulpenstraat 12
6351 BS Bocholtz

Op wens van Hein heeft de crematie
in stilte plaats gevonden.

Dankbetuiging

Via deze weg wil ik een ieder
die op welke wijze dan ook
met mij heeft meegeleefd, bedanken.

Want elk gebaar doet goed, wanneer je iemand
die je intens liefhebt, missen moet.

Mijn levenspartner

Thea Blom

Een speciaal woord van dank aan dr. Schifffers
en assistenten voor de goede zorg.

El Boltong



In memoriam Wiel Frijns

Maandag 6 januari 2020 overleed Wiel Frijns. Alhoewel wij wisten dat hij ziek was kwam dit bericht als een hamerslag bij ons binnen. Een man van 55 jaar, in de kracht van zijn leven, is er niet meer! Hij was 14 jaar toen hij zich aanmeldde als lid. Al snel bleek dat hij talent voor gewichtheffen had. Maar daarnaast was hij ook bereid om hard te werken: zo was vier of vijf keer per week trainen geen probleem. Succes bleef niet uit: negen keer werd hij Nederlands kampioen en hij ontving uitnodigingen voor interlands en andere internationale ontmoetingen. En met Helios behaalde hij diverse malen het Nederlandse kampioenschap voor teams. In 1995 beëindigde hij definitief zijn sportieve carrière en ging zich volledig toewijden op zijn aannemersbedrijf. Maar ook vanaf dat moment konden we op hem rekenen. Hadden we hulp nodig, dan was hij er. Daar waren niet veel woorden voor nodig. Datzelfde gold ook voor zijn hoofdsponsorschap.

Wiel, hartelijk dank voor alles wat jij voor jouw Helios gedaan en betekend hebt!

Wij wensen Marleen, Jennifer en Ger, Melvin en Krystel, de kleinkinderen en familie heel veel sterkte toe met dit enorme verlies.

Bestuur, trainers, leden en supporters van KSV Helios Simpelveld



GASSE

SLAAPCOMFORT

Elk 2e dekbedovertrek*
voor € 1,-

* geselecteerde dekbedovertrekken



Irmstraat 54 SIMPELVELD
(045) 544 3830
WWW.GASSE.EU